

naef

since 1954

Classic

www.naefspiele.ch



The image shows a large, faint, lowercase 'naef' logo in the background. The letters are a light gray color and are positioned on the left side of the page. The 'n' and 'a' are connected, and the 'e' and 'f' are also connected. The font is a simple, sans-serif typeface.

Faszination Naef

Die von Naef produzierten „Bauhaus Repliken“ sind im wahrsten Sinne des Wortes „klassisch“. Die archaische Formensprache, die von diesen Objekten ausgeht, ist charakteristisch für diese Produktelinie. Produkte mit dem Naef Logo stehen für höchste Präzision und Qualität in der Holzverarbeitung. In aller Welt begeistern sie Gross und Klein durch die Ausgewogenheit der visuellen und technischen Langlebigkeit – Spielobjekte für ein sinnliches und schöpferisches Spielvergnügen.

Fascination of Naef

Bauhaus replicas produced by Naef are classics in the true sense of the word. An archaic use of forms which these objects suggest is characteristic of this collection. Products with the Naef logo (placed in the background) stand for the highest precision and quality in wood processing. Adults and children the world over, are inspired by the harmony of the visible and technical durability of these objects which in turn, encourage creativity and develop the senses during play.



Bauhaus

Alle Epochen erfordern Entwicklungen, die nachhaltig und umfassend neue Impulse geben. Zu Beginn des vergangenen Jahrhunderts war ein wesentlicher Motor für Weiterentwicklung das kunstpädagogische Programm des legendären „Bauhauses“. Die Philosophie des Ineinandergreifens von künstlerischer, fertigungstechnischer und sozialer Dimension gilt als fundamentaler Wendepunkt hin zum „Industrial Design“ des 20. Jahrhunderts. In Zusammenarbeit mit dem Bauhaus Archiv in Berlin fertigt die Naef Spiele AG als autorisierter Hersteller diese Objekte nach den Originalentwürfen.

Bauhaus

Every era brings about developments, with influential and lasting new impulses. At the beginning of the last century, a motor responsible for further development was the artistic pedagogical programme of the legendary Bauhaus movement. The philosophy of the interconnection between artistic, technical manufacturing and social dimensions counts as a fundamental turning point influencing industrial design of the twentieth century. In cooperation with the Bauhaus archive in Berlin, Naef Play Objects Ltd. produces these objects according to the original designs as an authorized manufacturer.

Bauhaus Schachfiguren

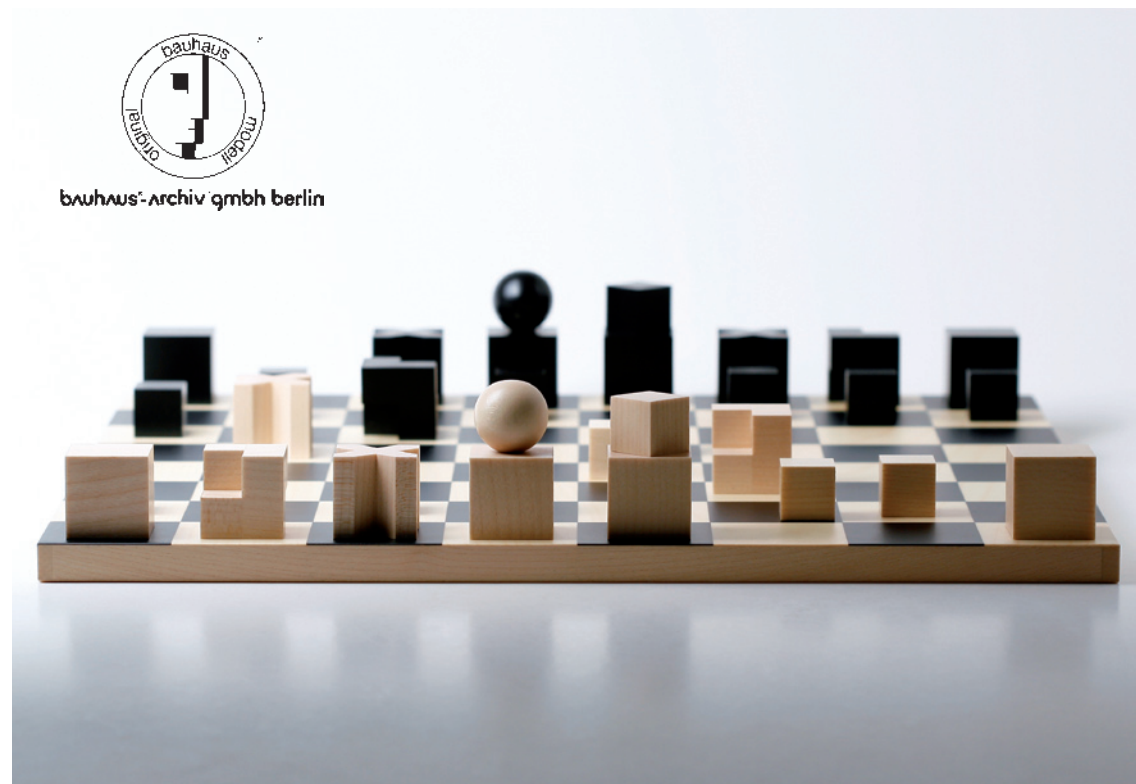
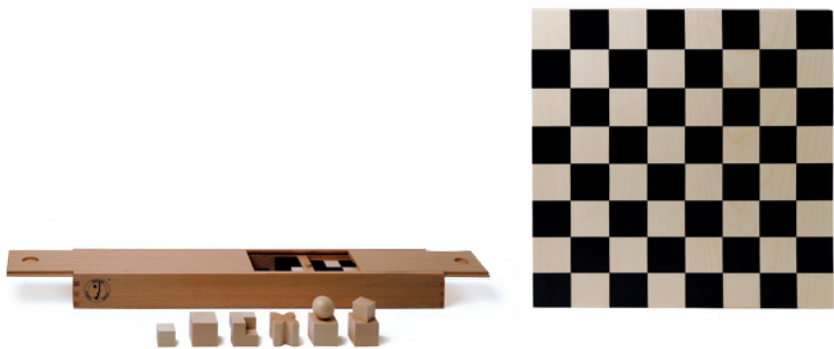
Design: Josef Hartwig

Bauhaus Schachfiguren / Bauhaus chess pieces
Art.-Nr. 9650
Kiste (box) 44 x 7,5 x 4,5 cm
32 Figuren (32 chess pieces)
Age 6+

Schachbrett /
Chessboard
Art.-Nr. 9651
36 x 36 x 1,2 cm
Age 6+

Schachzug Zeitlos mutet das Schachspiel des Bauhauses mit seiner klaren Linienführung an. Josef Hartwigs Schachfiguren aus dem Jahr 1923 zeichnen sich durch reduzierte Formen aus, die von den bekannten Figuren abweichen und auf die reine Funktion der Spielzüge abgestimmte Symbole verwenden. Würfel, Zylinder und Kugeln führen Sie durch die Spielzüge zum Schachmatt.

Manoeuvre This game of chess with clean lines is typical of timeless Bauhaus style. Josef Hartwig's chessmen, designed in 1923, have characteristically reduced forms which, in contrast to commonly used figures, are symbols based purely on the function and form of the manoeuvre of each piece. Cubes, cylinders and balls lead you move by move to checkmate.



Bauhaus Bauspiel

Design: Alma Siedhoff-Buscher

Bauhaus Bauspiel / Bauhaus building game

Art.-Nr. 9412

27 x 6,5 x 4 cm

22teilig (22 pieces)

Age 6+

Der Zeit voraus Bereits 1924 entwarf Alma Siedhoff-Buscher während Ihrer Ausbildung am legendären Bauhaus dieses Bauspiel als Teil des Kinderzimmers im Musterhaus „Am Horn“ in Weimar. Danach wurde es in unterschiedlichen Versionen in den Werkstätten des Bauhauses hergestellt. Seit 1977 produziert Naef dieses Stück Zeitgeschichte als Replikat.

Ahead of her time During her training at the legendary Bauhaus in 1924, Alma Siedhoff-Buscher designed this building game, as part of the children's room in the model house "Am Horn" in Weimar. It was produced in different versions afterwards in the Bauhaus workshops. Naef has been producing this historic item as a replica since 1977.



Optischer Farbmischer Design: Ludwig Hirschfeld-Mack

Bauhaus Optischer Farbmischer / Optical mixer of colours

Art.-Nr. 9716

Ø 7 cm, / Scheiben (7 discs)

Age 6+

Faszination Farbe Der optische Farbmischer zeigt, wie durch das Rotieren des Kreisels eine optische Mischung der Farben entsteht. Aspekte der Farbenlehre werden so durch die sieben austauschbaren Kartonscheiben erlebbar. Die Farbenkreise nach Goethe und Schopenhauer, bis hin zu Hölzel können so auf die Umlaufbahn geschickt und dann miteinander verglichen werden. Die Rückseiten der Scheiben geben Informationen zum Gesehenen.

Fascination of colour The optical mixer of colours shows how an optical colour mixture is produced when rotating the spinning top. Aspects of colour theory can be experienced with the interchangeable seven cardboard discs. The colour circles according to Goethe, Schopenhauer and Hölzel can be rotated and then compared with each other. Information describing the phenomenon can be found on the back of the discs.



Bauhaus Hampelmann

Design: Margaretha Reichardt

Bauhaus Hampelmann / Jumping jack Bauhaus

Art.-Nr. 9652

29,5 x 33 cm

Age 6+

Bauhaus Steckpuppen / Bauhaus beg figures

Art.-Nr. 9653

33 x 24 cm

9teilig (9 pieces)

Age 6+

Zeitlose Formensprache Den Hampelmann und die Steckpuppen entwarf Margaretha Reichardt 1926 während ihrer Ausbildung am Bauhaus. Der funktionalen Gestaltungstradition des Bauhauses folgend, zeichnen sich beide Werke aus Ahornholz durch eine schlichte Formensprache aus, mit einfachen geometrischen Elementen und reduzierter Farbwahl. Die Vorder- und Rückseiten der Steckpuppen sind in fünf gedeckten Farben ganz unterschiedlich gestaltet und lassen spielerische Varianten zu. Beide Objekte werden als Repliken seit 1996 hergestellt. **Unregelmässigkeiten in der Bemalung sind beabsichtigt, um den handwerklich hergestellten Originalen zu entsprechen.**

Timeless form Margaretha Reichardt designed the jumping jack and beg figures in 1926 during her studies at the Bauhaus. In keeping with the functional design tradition of the Bauhaus school, both works are crafted in maple wood and characterized by a plain style with simple geometrical elements and limited choice of colours. The front and reverse sides of the beg figures are designed quite differently in five muted colours, enabling many playful variations. Since 1996, both objects are produced as replicas. **Irregularities in their painting are intentional and correspond to the handmade character of the originals.**





Faszinierend, ästhetisch, genial

All dies steht für diese Objekte und doch hat jedes seinen eigenen individuellen Charakter. Man begreift sie erst, wenn sie auf der Hand liegen. Neben dem geistigen Inhalt ist es die handwerkliche Qualität, die den Wert unserer Spielobjekte ausmachen. Der Respekt vor dem Material Holz und die Sorgfalt, mit der es in viel Handarbeit verarbeitet wird, führt zu dieser einzigartigen Qualität.

Fascinating, aesthetic, ingenious

The objects possess all these features, yet each one has its own individual character. One first understands this when held in the hand. Apart from the concept behind them, it is the quality of the workmanship which makes our play objects so special. Respect for the material wood and handcrafted with extreme care, result in this unique quality.

Sphaera

Design: Sarah Ahart / Bryanna Dering

Sphaera
Art.-Nr. 9719
Ø 12,5 x 5,2 cm
Kirschbaum (cherry tree)
Age 6+

Meditative Dimension Mit Sphaera hält man ein wunderschönes, aus Kirschbaumholz gefertigtes Kugelsegment in der Hand, auf dessen Schnittfläche sich ein konzentrisch angeordnetes Labyrinth befindet. Es gilt, Kugeln durch fünf Ringe bis ins Zentrum zu bewegen. Gedacht ist dies schnell, doch es bedarf der Geschicklichkeit und Geduld, um ans Ziel zu gelangen, denn die Durchgänge zwischen den Ringen sind nicht auf den ersten Blick sichtbar. Ein Spiel mit einer meditativen Dimension.

Meditative Dimension With Sphaera you hold a beautiful hemisphere in your hand, crafted out of cherry tree. On the surface you find a concentric labyrinth. Little steel balls are to be moved through five rings into the centrum. In theory this is fast, yet reaching the goal demands agility and patience, as the pathways between the rings are not visible at first glance. A game with meditative dimension.



Circino

Design: Negar Kalantar

Circino

Art.-Nr. 9970

27 x 27 x 3 cm

17teilig im schwarzen Rahmen (17 pieces in a black frame)

Age 6+

Kreis für Kreis im Kreis In einem runden, schwarz lackierten Rahmen lassen sich die 17 kleinen und grösseren Halbkreiselemente von Circino immer wieder zu neuen Farbkombinationen zusammenfügen. Aus dem Rahmen genommen erlauben die farbigen Holzteile – gelegt oder aufeinander gestellt – weitere Spielmöglichkeiten, wobei die Rückseite des Rahmens eine Bühne für die neuen Werke bietet. Circino ist ein Preisträger des Toydesign-Wettbewerbs, den Naef in Zusammenarbeit mit der Virginia Tech in Blacksburg organisiert hat.

Round and round in circles Circino comprises 17 small and larger semi-circular elements which can be assembled in a round, black varnished frame, to produce countless colour combinations. Taken out of the frame and laid either flat or on top of each other, the colourful wooden pieces offer further possibilities for play. The reverse side of the frame can be used to stage one's designs. Circino is an award winner of the toy design competition which Naef organized in cooperation with Virginia Tech in Blacksburg.



Lithos

Lithos

Art.-Nr. 9434

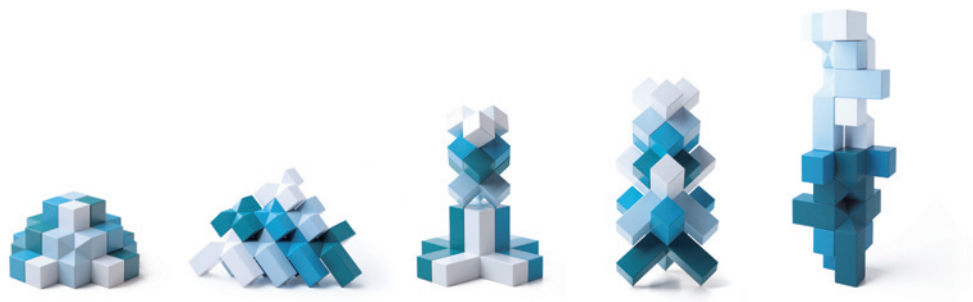
10 x 10 x 7,5 cm

8teilig (8 pieces)

Age 3+

Kristallwelten Die acht geometrischen Figuren von Lithos fügen sich perfekt ineinander, wenn sie übereinander gestapelt werden. So entstehen kristallin wirkende Skulpturen. Da die Elemente von den Massen her kompatibel mit anderen Naef-Spielobjekten sind (z.B. Cubicus und Cella), ergeben sich weitere spannende Spielmöglichkeiten.

Crystal worlds Lithos comprises eight geometrical figures which interlock perfectly when placed on top of each other. In this way, sculptures with crystalline forms can be created. The dimensions of each element are compatible with other Naef play objects, for example Cubicus and Cella, so that further exciting combinations are possible.



Design: Roman Krohs



Tectus

Design: Jo Niemeyer

Tectus

Art.-Nr. 9515

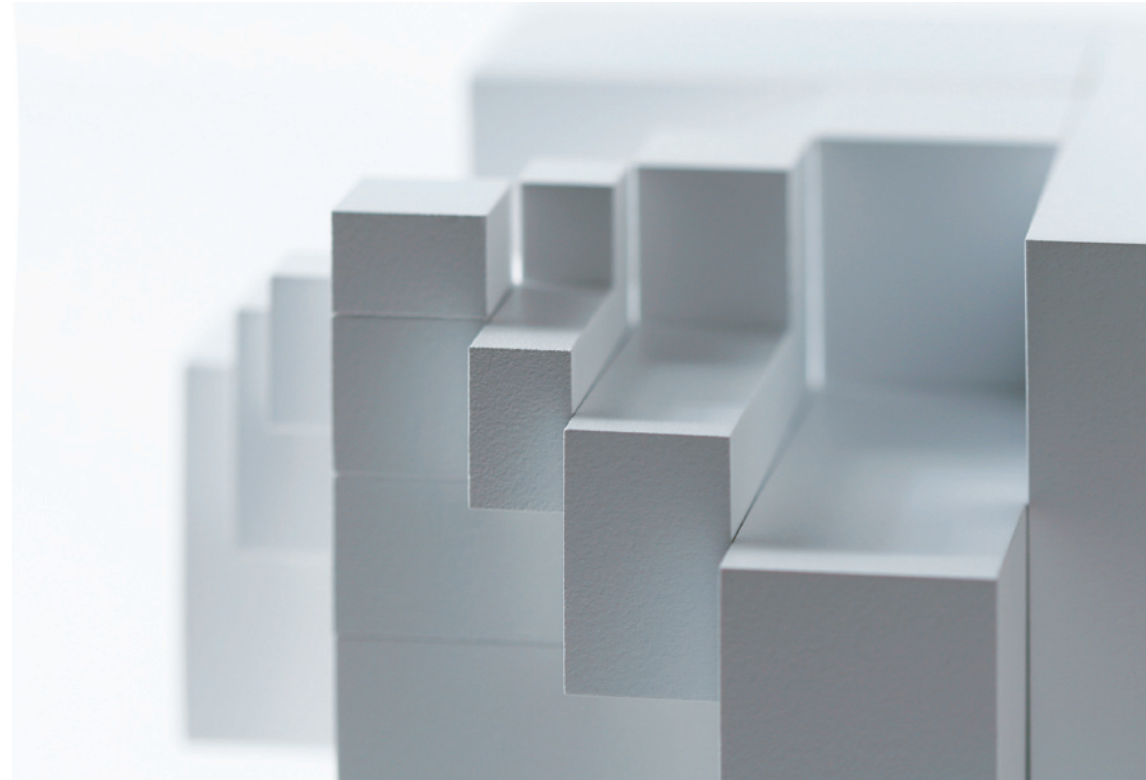
11,2 x 11,2 x 11,2 cm

23teilig (23 pieces)

Age 6+

Imposante Architektur Dieser mehrfach durch den goldenen Schnitt geteilte Würfel wird von schwarzen Flächen umschlossen. Im Spiel werden diese zu Fundamenten, Wänden oder Dächern und die Spielenden zu Architekten. Immer fügt sich alles harmonisch ineinander.

Impressive architecture This cube is divided several times in adherence to the golden ratio and enclosed by black rectangular plates. During play, these become foundations, walls or roofs and a player the architect. Everything fits into each other harmoniously.



Modulon

Design: Jo Niemeyer

Modulon

Art.-Nr. 9414

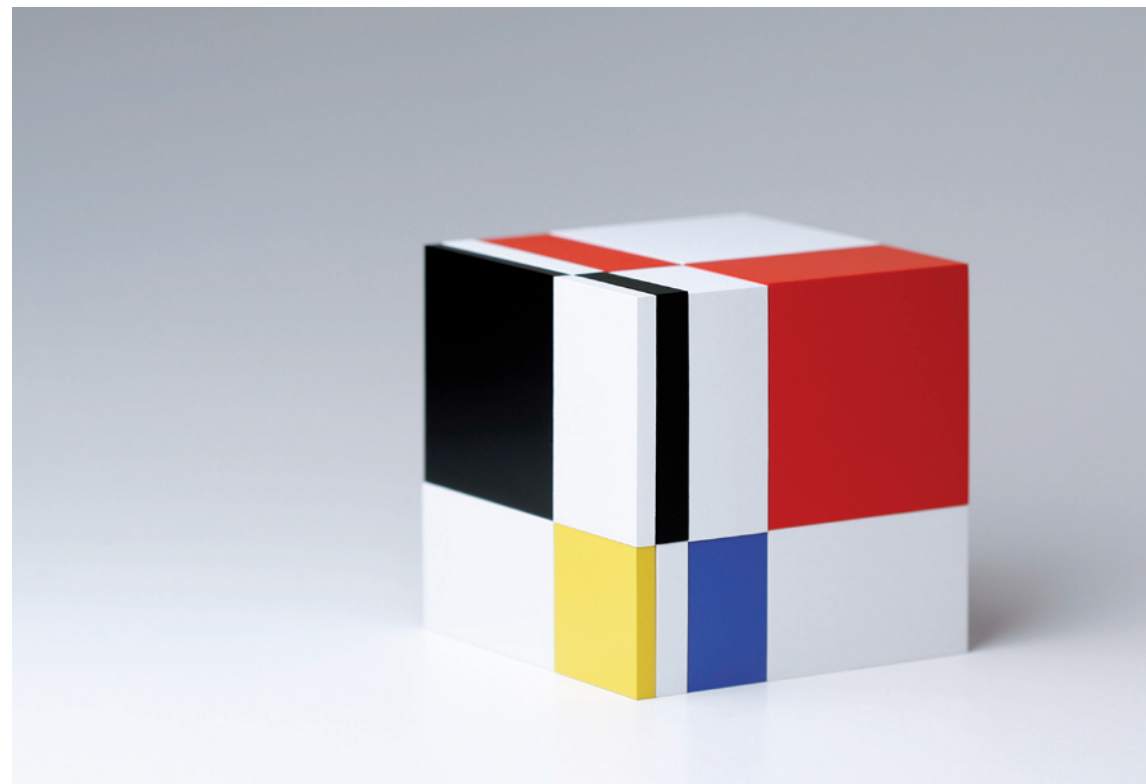
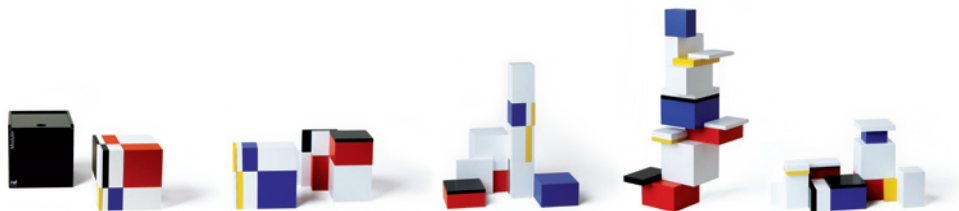
11,5 x 11,5 x 11,5 cm

16 Teile in einer schwarzen Holzkiste
(16 pieces in a black wooden box)

Age 6+

Der „goldene Schnitt“ Modulon ist ein harmonisch – im goldenen Schnitt – aufgeteilter Würfel. Die „goldene Teilung“ wird durch eine geometrische Konstruktion erreicht, bei der sich ein Teilungsfaktor von etwa 0,618 errechnen lässt (die kürzere einer geteilten Strecke verhält sich zur längeren wie diese zur ganzen). 16 Bausteine mit 7 verschiedenen Massen ermöglichen durch frei oder aufeinander bezogene Anordnung eine Vielzahl von gestalteten Proportionen nach dem harmonischen Prinzip.

The “golden ratio” Modulon – a cube divided into the dimensions of the golden ratio. The golden ratio is achieved with a geometric construction that has a divisor of approximately 0.618 (the shorter part of a line segment has the same relationship to the longer part, as the longer part to the whole). Sixteen building bricks of seven different masses can be arranged to form many different proportions according to the harmonic principle.



Quadrigo

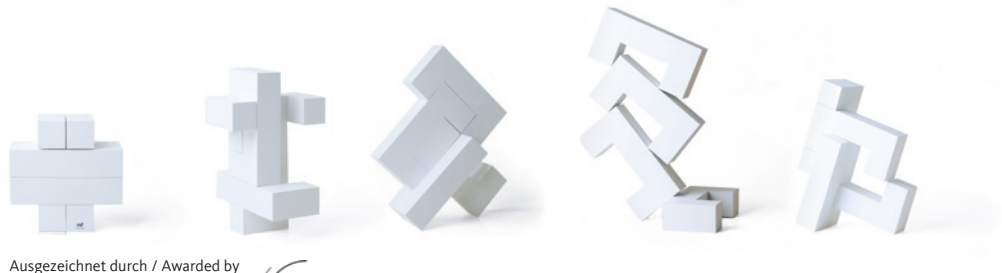
Design: Jean-Phillipe Rossinelli

Quadrigo midi weiss (white) Quadrigo midi 4farbig (4 colours)
Art.-Nr. 9423.1 Art.-Nr. 9423
11 x 5,6 x 2,8 cm 11 x 5,6 x 2,8 cm
4teilig (4pieces) 4teilig (4pieces)
Age 6+ Ages 6+



Puristische Architektur ... aus vier identischen Einzelementen – ein Uding? Oh nein! Die Basiselemente von Quadrigo ineinandergesteckt und miteinander verschränkt, schon entstehen modernste Bauwerke mit skulpturalem Charakter. Interessant zu verfolgen, was andere Zeitgenossen aus den gleichen Elementen bauen - vielleicht schon die Architektur des 22. Jahrhunderts?

Puristic architecture ... made of four identical, individual elements – absurd? Certainly not! The basic elements of Quadrigo, when fitted together and interlocked, create modern buildings with a sculptured appearance. It is fascinating to see what other people can build from the same elements. Could this be 22nd century architecture?



Ausgezeichnet durch / Awarded by



DESIGN PLUS

Imago

Design: Heiko Hillig

Imago

Art.-Nr. 9960

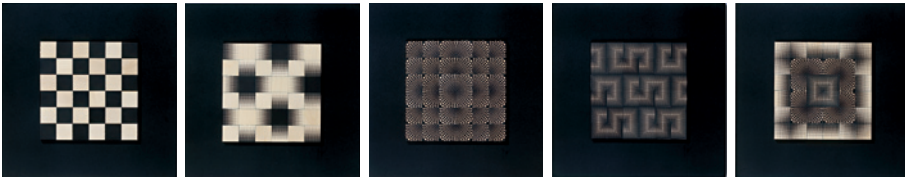
27 x 27 x 2,5 cm

36 Würfel (36 cubes) à 2,5 x 2,5 x 2,5 cm, Schwarzer Rahmen zum Aufhängen (Black frame to hang up)

Age 6+

Punkt für Punkt Auf den Punkt gebracht ist dieses nach dem Mosaik-Prinzip gestaltete Bild. Aus den sechs grafischen Varianten jedes einzelnen Ahornwürfels lassen sich nahezu unendlich viele Bilder mit imaginärer Optic gestalten.

Point by Point Create designs based on the mosaic principle. Six different graphic patterns on each maple cube allow you to create billions of pictures.

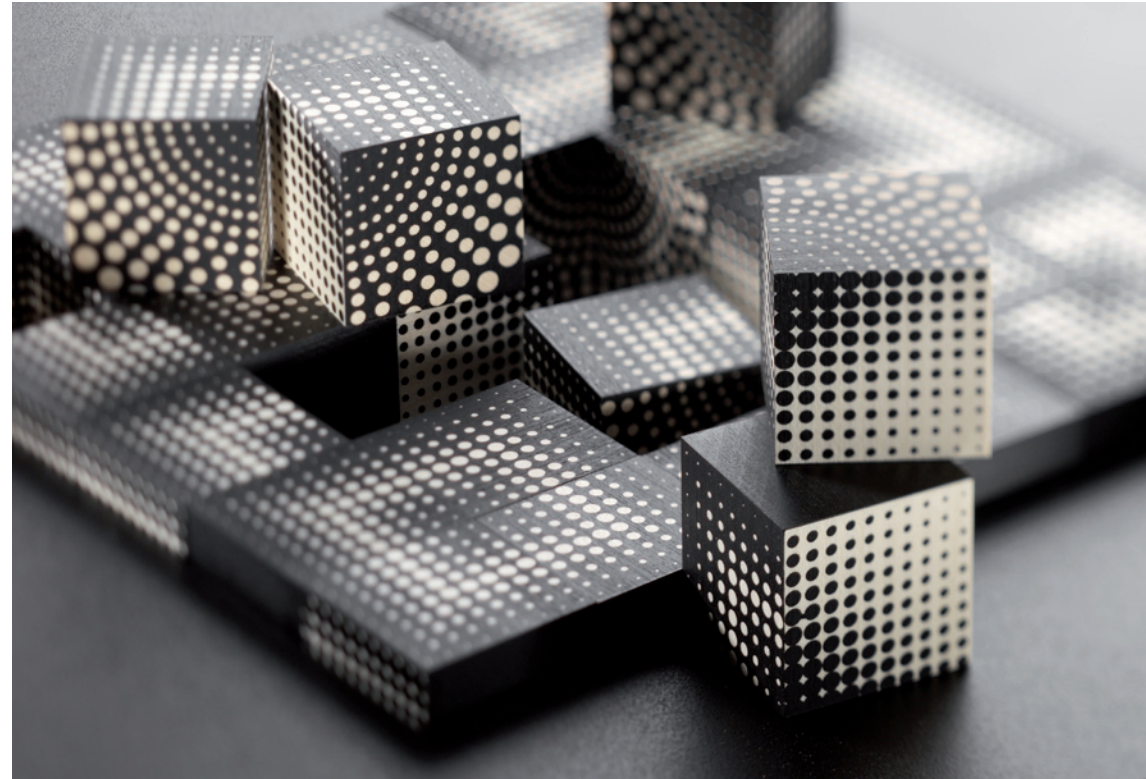


Ausgezeichnet durch / Awarded by



Verleihung
**Aktion
preis
SCHWEL
01**

FORM



Mosaik

Mosaik 100teilig

Art.-Nr. 9404

27 x 27 x 3 cm

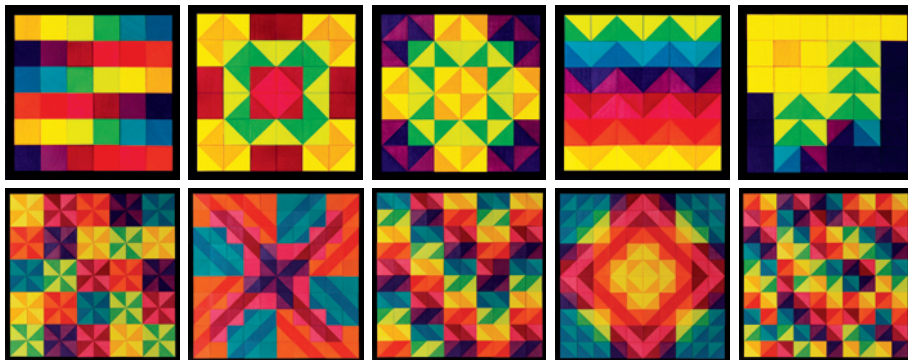
100teilig im schwarzen Rahmen

(100 pieces) in a black frame à 2,5 x 2,5 x 2,5 cm

Age 6+

Farben, Farben, Farben Drei unterschiedliche Mosaikwürfel sind die Basis dieses Farbenfeuerwerkes. Da keine Würfelseite der anderen gleich, ergeben sich achtzehn differenzierte Farbflächen, wovon sechs über die Diagonale in zwei Farbtöne getrennt sind. Diese gestalterischen Finessen in Verbindung mit der Klarheit und Reinheit der Farben wecken im Spieler die Freude, immer neue Kombinationen zu kreieren.

Colours, colours, colours Three different mosaic cubes form the basis of this firework of colours. As no two surfaces are alike, eighteen distinct colours are visible, six of which are separated diagonally into two colour tones. This subtle form in combination with a clarity and pureness of the colours, incite the player to create countless new variations.



Farbgestaltung: Kathrin Kiener

Mosaik 36teilig

Art.-Nr. 9404.1

17 x 17 x 3 cm

36teilig im schwarzen Rahmen

(36 pieces) in a black frame à 2,5 x 2,5 x 2,5 cm

Age 6+



Sandpendel

Design: Jürg Näf

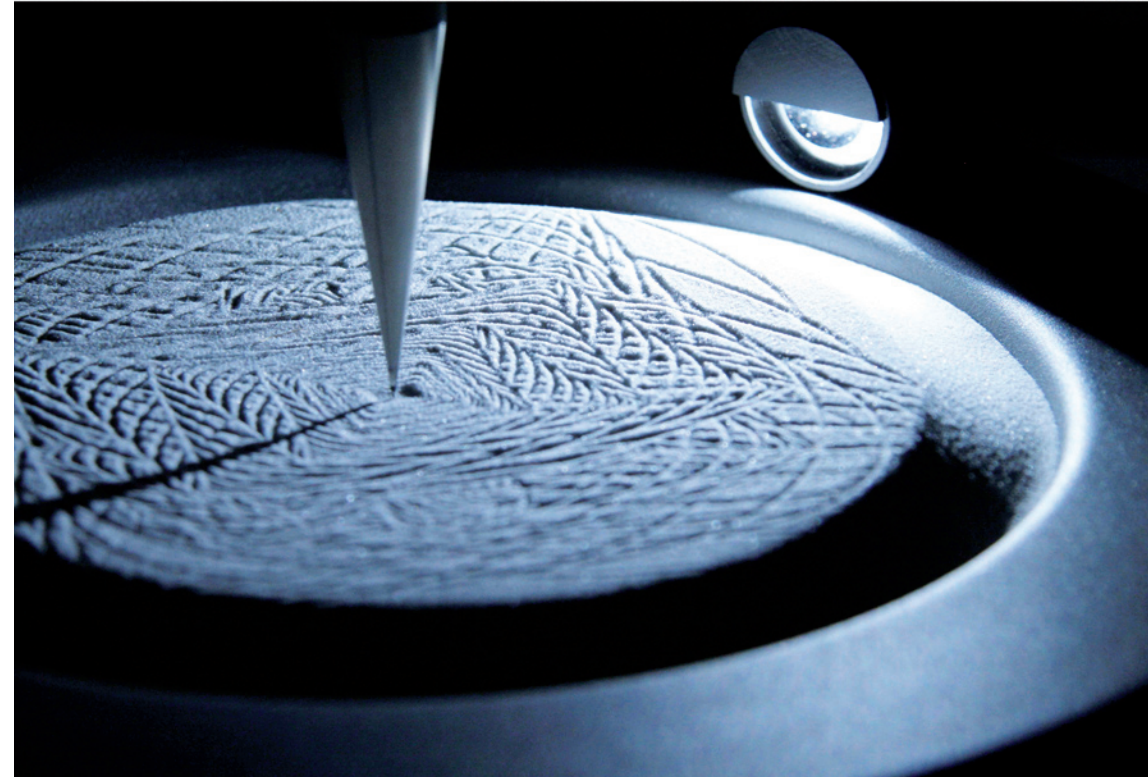
Sandpendel /
Sand pendulum
Art.-Nr. 1700
H 55 cm, Ø 31 cm

Sandpendelleuchte /
Sand pendulum light
Art.-Nr. 1700.3
L 4,5 cm, Ø 3,5 cm

Sandpendelantrieb /
Sand pendulum impulse
Art.-Nr. 1700.4

Leises Objekt in lauten Zeiten... Die Metallspitze des Pendels zieht lautlos die faszinierenden, immer etwas kleiner werdenden elliptischen Spuren in den Sand. Es überlagern sich Formationen aus zahllosen Ellipsen. Durch einen sanften Impuls in Schwung versetzt, erlebt und spürt man die innere Ruhe, die augenblicklich von diesen harmonischen Bewegungen des Pendels ausgeht. Die kleine LED Leuchte unterstreicht mit direktem Licht die plastische Wirkung der Strukturen im feinen Sand.

Still object in loud times... Without a sound, the metal point draws fascinating, ever smaller elliptical traces in the sand. Formations of countless layers of ellipses are produced. A gentle impulse starts the swing and one can experience and feel the inner peace which comes from the harmonious movement of the pendulum. With its direct light, the tiny LED lamp emphasizes the structures in the fine sand.



Ellipso

Design: Xavier De Clippeleir

Ellipso

Art.-Nr. 9640

25,5 x 6 x 9 cm

12teilig (12 pieces)

Age 6+

Kontrastprogramm Flexibel, variabel, dynamisch – Eigenschaften, die gefragt sind und die Ellipso in sich vereint. Im Querschnitt elliptische Holzelemente und drehbare Verbindungen sind die Voraussetzungen für diesen optischen Gestaltwandel - ein besonderes Geschehen, was es mit beiden Händen zu erleben gilt. Wie von selbst entstehen so Kreis, Quadrat und viele weitere interessante Skulpturen in den Händen.

Contrasting programme Flexible, variable, dynamic – characteristics which are called for and combined in Ellipso. Elliptical, wooden elements with rotating joints are the basic aspects of this unique and changing optical shape, which should be experienced with both hands. A circle, square and countless other interesting sculptures can be created effortlessly by hand.



Diamant

Design: Peer Clahsen

Diamant Ahorn (maple)
Art.-Nr. 9633
12,5 x 15,5 x 18 cm
15teilig (15 pieces)
Abb. siehe unten
(pic. below)
Age 6+

Diamant blau (blue)
Art.-Nr. 9633.2
Age 6+



Diamant grau (grey)
Art.-Nr. 9633.3
Age 6+



Diamant Nussbaum
(walnut tree)
Art.-Nr. 9633.5 Age 6+



Ein herrliches Facettenspiel Das Original von Peer Clahsen ist wahrlich der „Diamant“ unter den Spielobjekten. Ein in 15 Teile zerlegbarer Oktaeder, dessen Einzelteile sich perfekt zu neuen Variationen zusammenfinden und zu faszinierenden Gebilden emporheben. Ein Spiel für jedes Alter und so facettenreich wie der geschliffene Edelstein selbst. Besonders edel präsentiert sich die Ausführung in exklusivem Nussbaum. Schöpfergeist, schönes Holz und handwerkliche Präzision bilden eine einmalige Synergie.

A beautiful multifaceted puzzle The original by Peer Clahsen is a true “diamond” among play objects. An octagon, which can be disassembled into fifteen pieces and whose separate pieces fit perfectly together, continually forming new variations and fascinating constructions. A game, which appeals to every age group and is as varied as the cut facets of the precious stone itself. The walnut version is particularly beautiful. This synergy of creative genius, beautiful wood and handcrafted precision is unique.



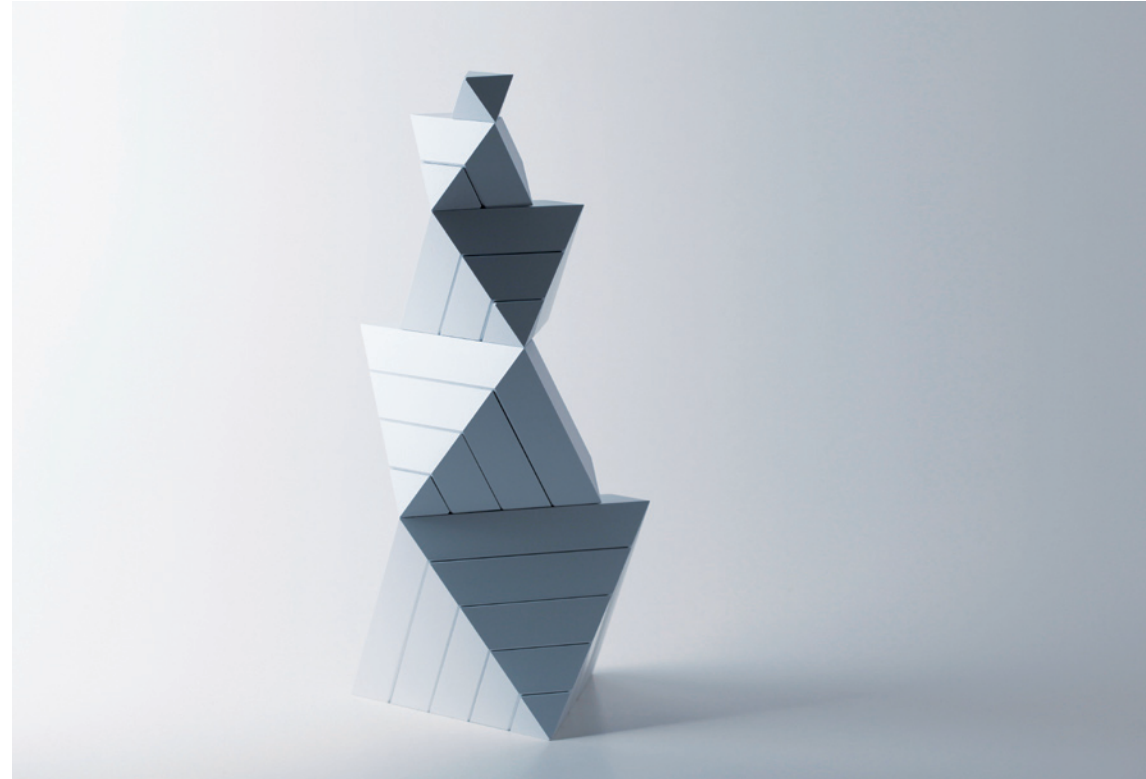
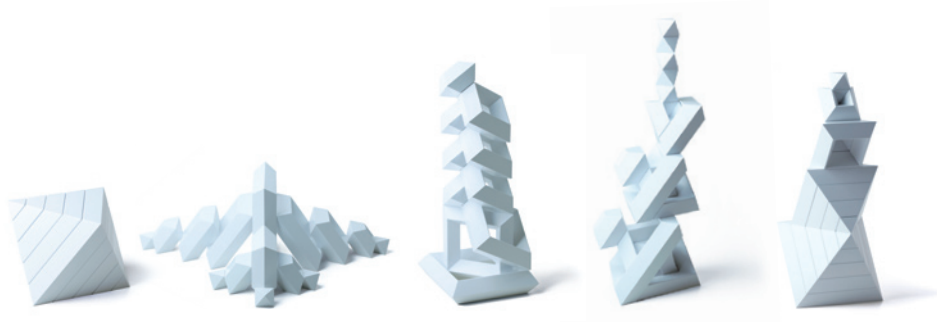
Diamant

Design: Peer Clahsen

Diamant weiss (white)
Art.-Nr. 9633.7
12,5 x 15,5 x 18 cm
15teilig (15 pieces)
Age 6+

Pure Ästhetik Kristallographisch ist das Spielobjekt Diamant dem echten Diamantkristall formverwandt und kulturgeschichtlich als Pyramide, Pagode oder Dachform nahezu überall in der Welt beheimatet. So wird verständlich, weshalb die daraus entstehenden faszinierenden Versionen so architektonisch auf die Spielenden wirken. Im fein differenzierten Licht entstehen „weiße Schattenspiele“ - ein wirkliches Fest für die Augen von Ästheten.

Pure aesthetics The “Diamant” play object is based crystallographically on the form of diamond crystals and historically as seen in pyramids, pagodas or roof forms almost all over the world. It is clear why the created variations are architecturally so pleasing to the player. In contrasting light, playing with “shades of white shadows” is a visual feast for those with an aesthetic eye.



Diamant metallic

Design: Peer Clahsen

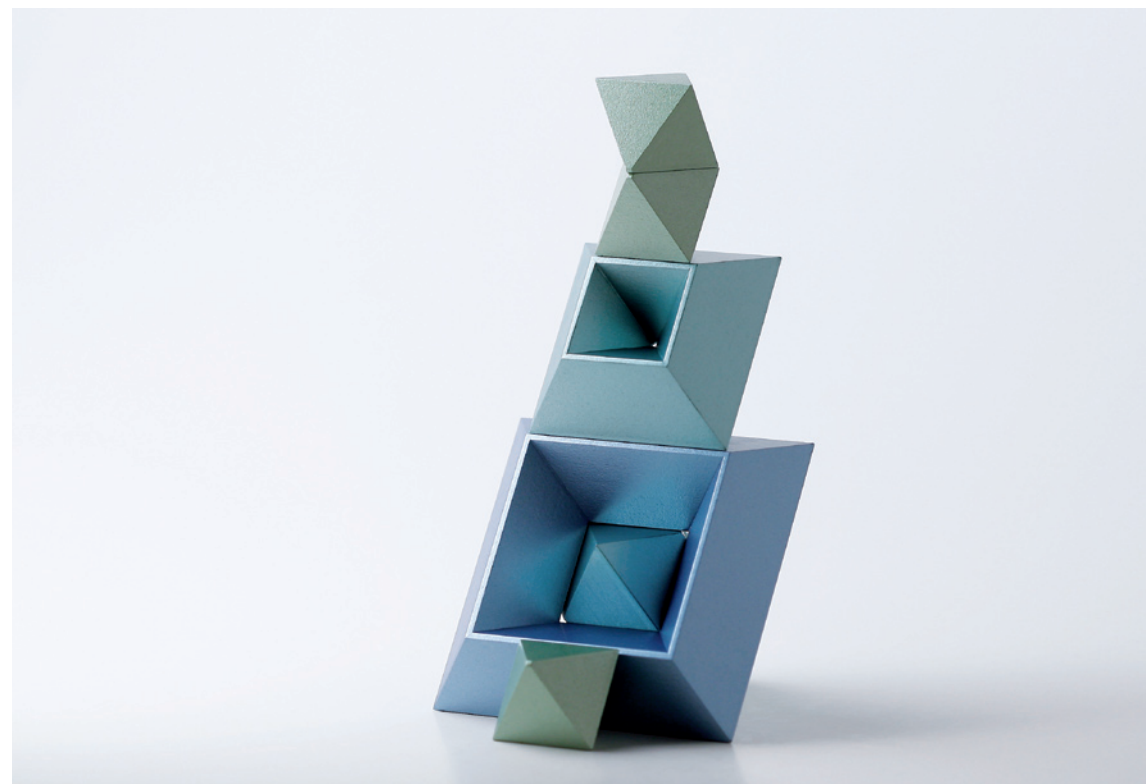
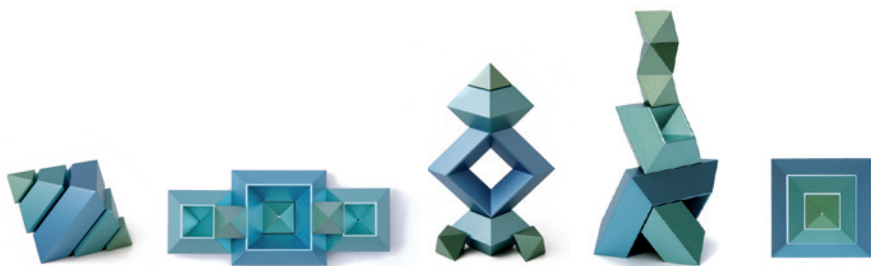
Diamant metallic
Art.-Nr. 9633.6
7,5 x 7,5 x 10,5 cm
6teilig (6 pieces)
Age 6+

„Man findet Diamanten nur im Dunkel der Erde und Wahrheiten nur in den Tiefen des Denkens“.

Victor Hugo Faszinierend schimmert der kleine Diamant in eisblauen bis zartgrünen Silbertönen und zieht so die Blicke auf sich. Aus den sechs Spielelementen lassen sich schöne metallisch schimmernde Varianten gestalten, die fast wie das „Original“ geheimnisvoll im Licht funkeln.

“One finds diamonds only in the darkness of the Earth and truth only in the depths of the mind”.

Victor Hugo The fascinating little diamond shimmers in attractive ice blue, soft green and silver tones. Beautiful shimmering metallic variations, which sparkle almost as mysteriously as the original, can be formed with the six elements.



Holzkollektion

Design: Jürg Näf / Lignum

Holzkollektion / Wood collection

Art.-Nr. 9637

27 x 9 x 3 cm

21teilig in einer schwarzen Holzkiste (21 pieces in a black wooden box)

Age 6+

Holz erleben Wunderschön präsentiert sich die Kollektion aus 21 unterschiedlichen Hölzern mit ihrer jeweils typischen Maserung und Farbgebung. Der Bogen spannt sich vom hellen nahezu ungemaserten Holz der Linde über die zum Teil intensiven Maserungen unterschiedlicher Nadelhölzer bis hin zum schönen Branton des Nussbaumes. Dreht man die bedruckte Seite nach unten, wird es noch spannender – was ist es nun: Edelkastanie oder Birnbaum? Holzliebhaber werden zu „Holzexperten“. Im dazu gehörenden „Booklet“ finden sich weitere Informationen.

Experience wood This collection of twenty one different woods, each with their typical grain and colouring is exquisite. They range from pale, almost grainless linden wood to intensively grained pinewoods, and to the beautiful brown tone of walnut. If the printed side is turned over, it becomes even more interesting – what is this, sweet chestnut or pear wood? Lovers of wood become wood experts. More information can be found in the enclosed booklet.



Naef Spiel

Design: Kurt Naef

Naef Spiel Edelholz (Naef precious wood game)

Art.-Nr. 9401.8

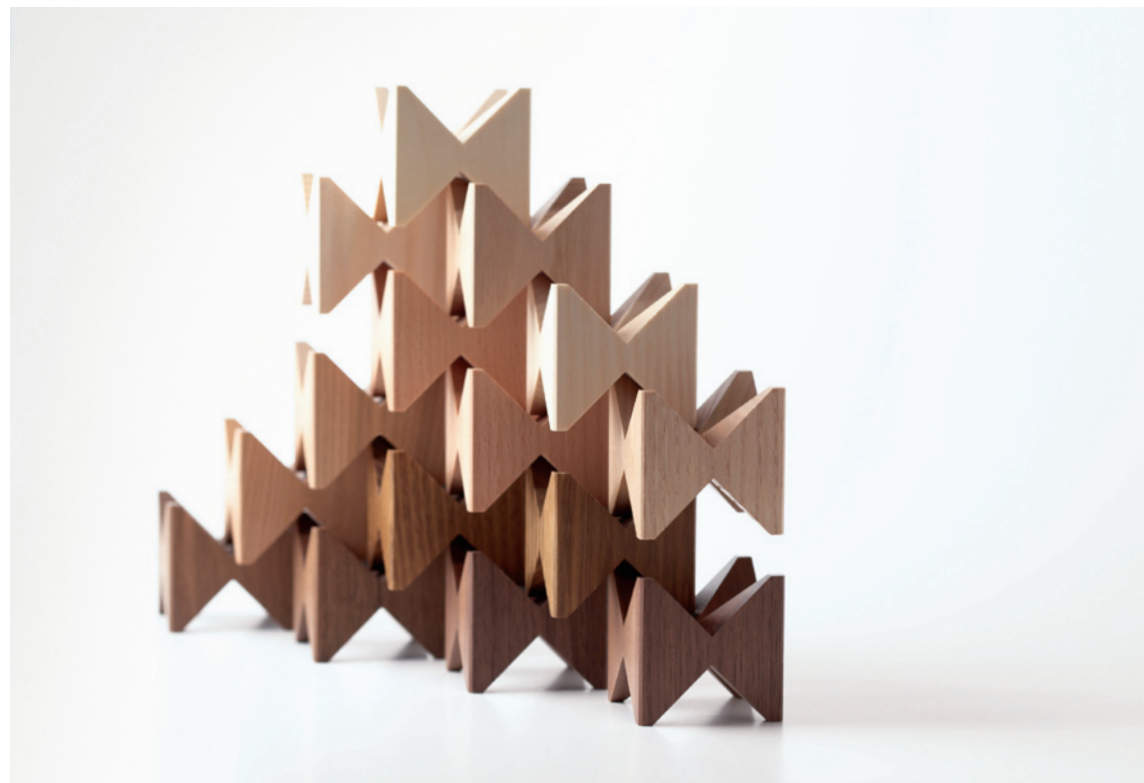
20 x 20 x 5 cm

16teilig (16 pieces) à 5 x 5 x 5 cm

Age 6+

Einen Einblick in die Welt der Hölzer bietet diese neue Version des Naef Spiels. Der helle Ahorn, die Esche mit ihren deutlichen Jahrringen, die selten verwendete Edelkastanie, die Buche, die gelblich bis rotbraune Ulme, das geräucherte Akazien- und Eichenholz und das edle Holz des Nussbaums bieten ein sinnliches Spielerlebnis.

This new version of "Naef Spiel" provides an insight into the world of wood. Light-coloured maple, ash with its characteristic year rings, rarely used sweet chestnut, beech, yellowish to red brown elm, smoked acacia and oak, and precious walnut, make this game an experience which appeals to the senses.



Holzkreiselset

Holzkreiselset / Set of wooden spinning tops

Art.-Nr. 1703

24,5 x 4,5 cm, Ø 4 cm

5 Kreisel auf schwarzem Brett

(5 wooden spinning tops on a black board)

Age 6+

Dynamik – der Puls unserer Zeit Welch eine Faszination, die von einem rotierenden Kreisel ausgeht – umso mehr, wenn es sich um fünf edle Hölzer handelt! Ästhetisch auf dem kleinen schwarzen Sockel präsentiert, warten die Kontrahenten nur auf den Startschuss. Welcher dreht sich am längsten, der aus Ahorn, Birnbaum, Kirschbaum oder doch der aus Nussbaum? Das Spiel mit Stabilität und Labilität und den Rotationskräften kann beginnen.

Dynamic – the pulse of time How fascinating rotating spinning tops are, especially when they are made of 5 different fine woods. Aesthetically aligned on a small black base, the participants await the starting signal. Which top rotates the longest, the one made of maple, pear- or cherry-wood, or maybe walnut? The game of stability and instability, and rotational powers can begin.



Design: Jürg Näf / Christof Beck

Holzkreisel / wooden spinning tops

Art.-Nr. 1704

Ø 4 cm

Birnbaum (pear tree), Ahorn (maple), Kirschbaum (cherry tree),

Nussbaum (walnut tree), Zwetschgenbaum (plum tree)

Age 6+



Cella in Edelhölzern

Design: Peer Clahsen

Cella in Edelhölzern / Cella in precious wood

Art.-Nr. 9608,5

6 x 6 x 6 cm

Steilig (5 pieces)

Age 6+

Klein und fein Der kleine Bruder steht dem grossen in nichts nach – im Gegenteil. Mit seinen unterschiedlichen Hölzern zeigt er ganz eigene Qualitäten. Es ergeben sich spannende Kontraste, wenn das helle Holz des Ahorns auf den schokobraunen Nussbaum trifft – ideal für Spieler die das Farbenspiel der Naturhölzer schätzen.

Small and subtle The little brother is by no means inferior to the large version – on the contrary. With his varied woods, he has his own qualities. Interesting contrasts can be created when pale maple wood meets chocolate-coloured walnut. An ideal game for those who love the play of colours of natural woods.



Cella

Design: Peer Clahsen

Cella rot (red)
Art.-Nr. 9608.1
10 x 10 x 10 cm
9teilig (9 pieces)
Abb. siehe unten
(pic. below)
Age 6+

Cella natur (nature)
Art.-Nr. 9608
Age 6+



Cella blau (blue)
Art.-Nr. 9608.2
Age 6+

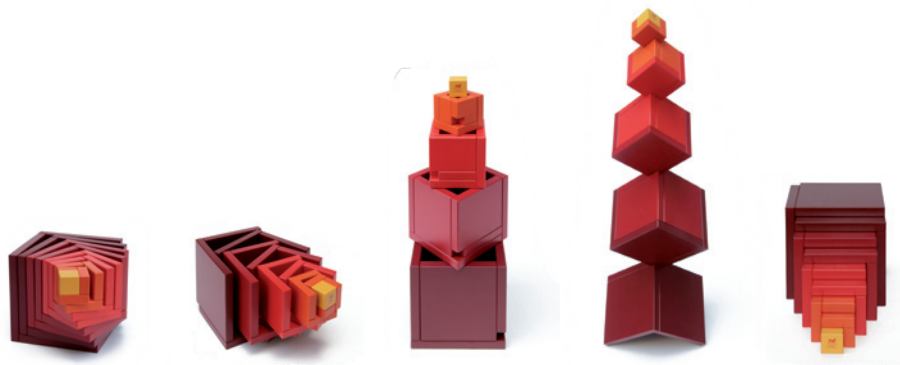


Cella grau (grey)
Art.-Nr. 9608.3
Age 6+



Versteckspiel im Würfel des Würfels des Würfels... Die kleinste Einheit einer Zelle oder der heiligste Innenraum eines antiken Tempels - Cella symbolisiert diesen Weg. Neun halbe Würfelschalen erlauben ein fast unendliches Spiel mit der Räumlichkeit.

Hide and seek in the cube of the cube of the cube... The smallest unit within a cell, or the most sacred chamber of an ancient temple – Cella symbolizes this path. Nine half cube shells create a game of spatiality with almost endless possibilities.



Cubicus

Design: Peer Clahsen

Cubicus blau (blue)
Art.-Nr. 9609.2
10 x 10 x 10 cm
10teilig (10 pieces)
Abb. siehe unten
(pic. below)
Age 6+

Cubicus natur (nature)
Art.-Nr. 9609
Age 6+



Cubicus rot (red)
Art.-Nr. 9609.1
Age 6+

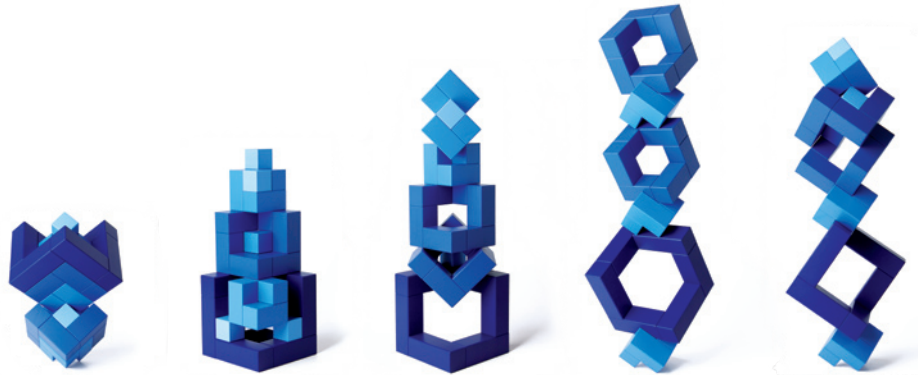


Cubicus grau (grey)
Art.-Nr. 9609.3
Age 6+



Was Neues ausprobieren Der zerlegbare Würfel erlaubt unzählige Varianten von Konstruktionen. Präzise fügen sich die verschiedenen Teile ineinander und aufeinander, deshalb sind selbst schwerelos scheinende, filigrane Kompositionen möglich.

Try out somting new An infinite number of variations of constructions can be produced with the disassembled cube. The parts fit exactly on and into each other, so that sophisticated compositions are possible.



Rainbow

Design: Heiko Hillig

Rainbow

Art.-Nr. 9713

25 x 3,5 x 12,5 cm

9teilig (9 pieces) mit Schlegel und Kugel (with hammer and ball)

Age 3+

Farbe, Form, Klang Neun Bogenelemente aus Ahornschiechtholz sind Spielobjekt und Klangkörper zugleich. Brillante Regenbogenfarbtöne und das hochwertig verarbeitete Holz machen Rainbow zu einem Spiel- und Kunstobjekt mit grosser haptischer Qualität. Virtuos die Balance finden, schwer ist es nicht, denn es gibt viel zu entdecken. Leuchtkraft und Schlichtheit der Bogenelemente verführen immer wieder dazu, Farben und Klänge neu miteinander zu kombinieren und die Kugel rollt auf der „Regenbogenbahn“.

Colour, form, tone Nine arch-shaped elements made of layered maple wood are both play objects and acoustic bodies. Brilliant rainbow colours and the high-quality crafted wood make Rainbow a play and artistic object of great haptic quality. Balance the elements with virtuosity, which is quite easy, there is much to discover. The luminance and simplicity of the arches inspire to continually want to discover new combinations of colour and tone, and the ball rolls round the rainbow run.



Ausgezeichnet durch / Awarded by

1. Deutscher Design-Preis
Holzspielzeug 1997
1. German Design-Award
Wooden Toys 1997



bundespreis
produkt-design
1998



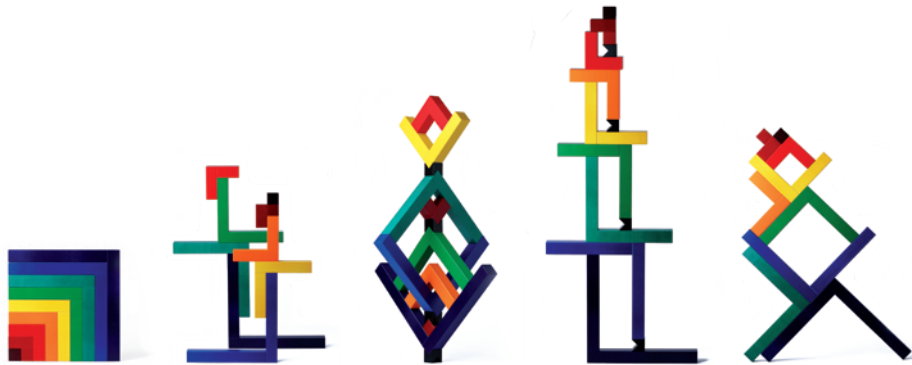
Angular

Design: Peer Clahsen

Angular
Art.-Nr. 9714
22,5 x 2,5 x 22,5 cm
13teilig (13 pieces)
Age 3+

Eine Hommage an den Rechten Winkel Acht Winkel und ein Würfel bilden raffinierte Architekturen aus Pfeilern, Säulen und Streben. Angular ist ein Spiel des rechten Winkels und der Farben. Die Spielpalette ist variantenreich und spannend zugleich.

An homage to the right angle Eight angles and a cube create sophisticated constructions with piers, columns and supports. Angular is a game with the right angle and colours. The range of play is both varied and enthralling.



Angular

Design: Peer Clahsen

Angular schwarz/weiss (black / white)

Art.-Nr. 9614.1

22,5 x 2,5 x 22,5 cm

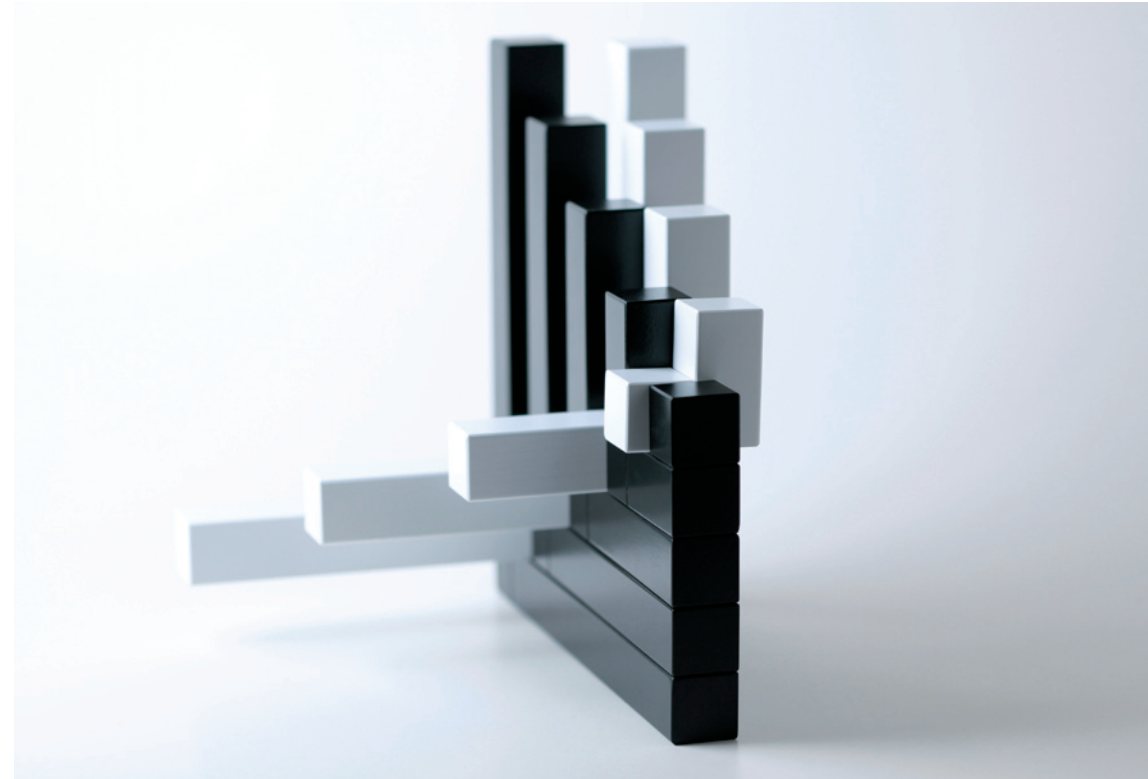
13teilig (13 pieces)

Age 3+

„Zebra...“ Hell und Dunkel treffen bei dieser Version von Angular direkt aufeinander und scheinen das Objekt zu spalten. Das Wechselspiel erzeugt eine besondere Lebendigkeit, fast wie das natürliche Vorbild in der Steppe. Vor hellem Hintergrund regieren die schwarzen Winkel, doch wird es dunkel, zeigen die weissen Formen ihre Präsenz auf der Bühne der Spiels.

“Zebra...”

In this version of “Angular”, light and dark converge and seem to divide the object. This interplay has a vividness, very similar to the natural pattern in the steppe which it is modelled on. The black angles dominate on a light background but when dark, the white forms take over the leading role.



Ponte

Ponte magenta/blau (magenta / blue)

Art.-Nr. 9433.1

14,5 x 7,2 x 5 cm

8teilig

Design: Peer Clahsen

Age 6+

Leben ist Brückenschlagen - Spielen ist Brücken bauen Ponte zeigt dies sehr eindrücklich. Acht an eine Brücke erinnernde Spielelemente lassen sich immer wieder neu miteinander verbinden. Alle vier Farbversionen haben jeweils ihren ganz eigenen Reiz, und richtig interessant wird das Spiel, wenn diese miteinander kombiniert werden.

Life is bridge building – play is about building bridges Ponte demonstrates this in a striking way. Eight elements which look very similar to a bridge, can be moved into endless new combinations. All four colour versions have their own special appeal and play becomes really interesting when they are combined together.

Design: Peer Clahsen / Fred Voss

Ponte schwarz/weiss (black / white)

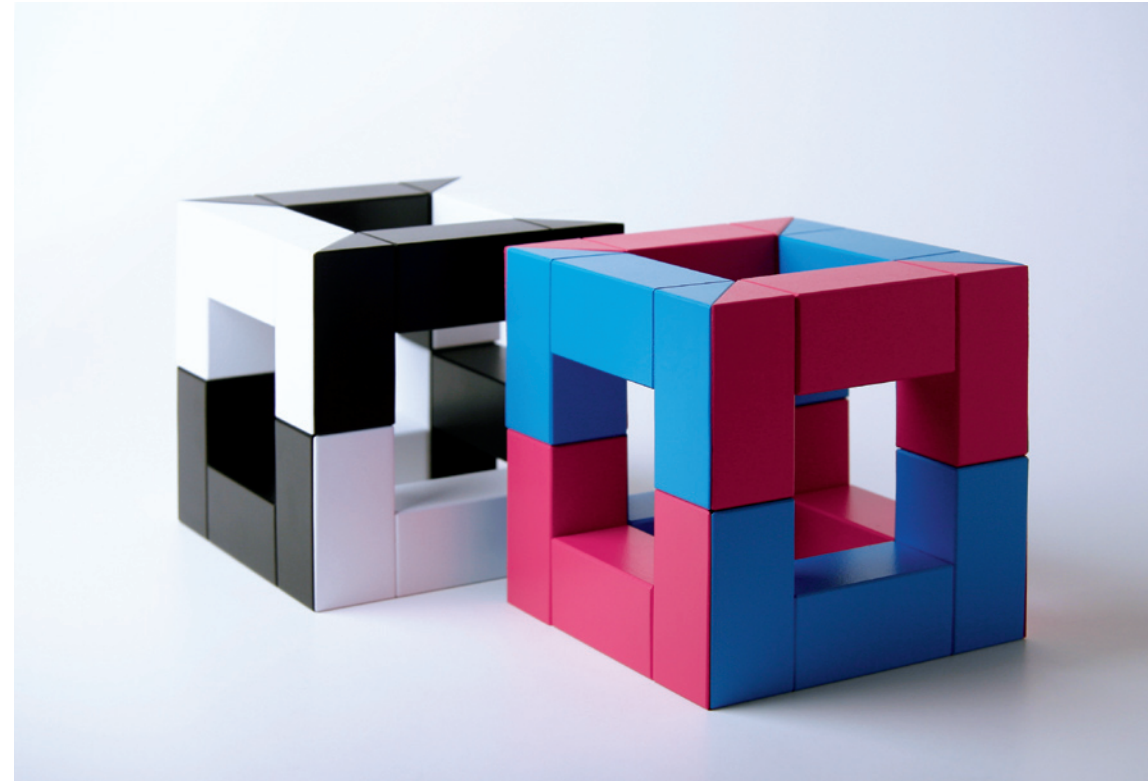
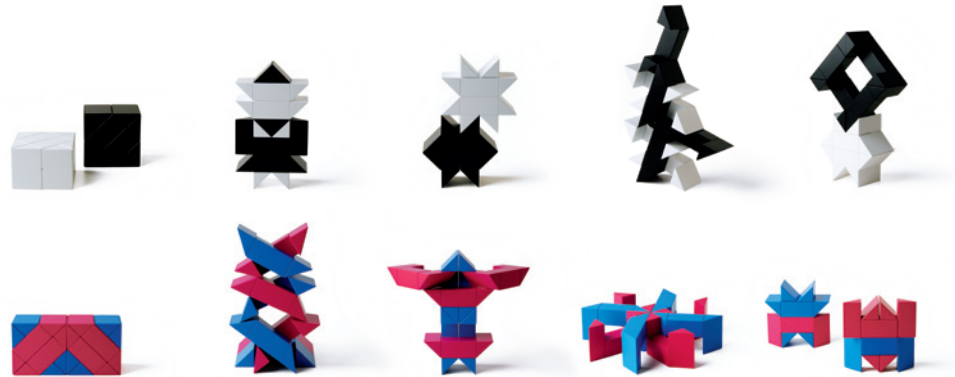
Art.-Nr. 9433.2

14,5 x 7,2 x 5 cm

8teilig

Design: Fred Voss

Age 6+



Op-Tric

Design: Heiko Hillig

Op-Tric

Art.-Nr. 1702

24,5 x 6 x 5 cm, Ø 4 cm

5 Kreisel auf schwarzem Brett (5 wooden spinning tops on a black board)

Age 6+

Farben aus Schwarz und Weiss Das Auge sieht, der Kopf denkt: Schwarzweiss ist nicht immer schwarzweiss. Die Kreisel rotieren lassen und genau beobachten – auf einmal meint man Pastellfarben zu sehen, zart wie hingehaucht. Und schon ist die schwarzweiss gedachte Welt faszinierender.

Colours produced from black and white The eye sees, the mind thinks – black and white is not always black and white. Rotate the top and observe it carefully. Moments later, one perceives soft pastel shades of colours and the black-and-white world is suddenly more fascinating.



Tip

Design: Yuta Aoki

Tip Ahorn/Nussbaum (maple / walnut tree)

Art.-Nr. 9909

L 3.8 cm, Ø 2,3 cm

2teilig (2 pieces)

Age 3+

„Fingerspitzen“ - Gefühl gefragt Den Zeigefinger auf den linken oder rechten „Rand“ von „Tip“ gelegt und den Zylinder weggeschnipst – schon wird ein rotierendes optisches Phänomen erlebbar. Der überraschende Effekt aus dem Materialkontrast zwischen hellem Ahornholz und dunkelbraunem Nussbaumholz verlangt nach Wiederholung.

Good touch is called for When the index finger is placed on the left or right edge of “Tip”, and the cylinder is flicked away, a rotating, optical phenomenon is created. This fascinating effect, which is caused by contrasting light-coloured maple wood and dark brown walnut, incites one to do it again.



Labyrinth

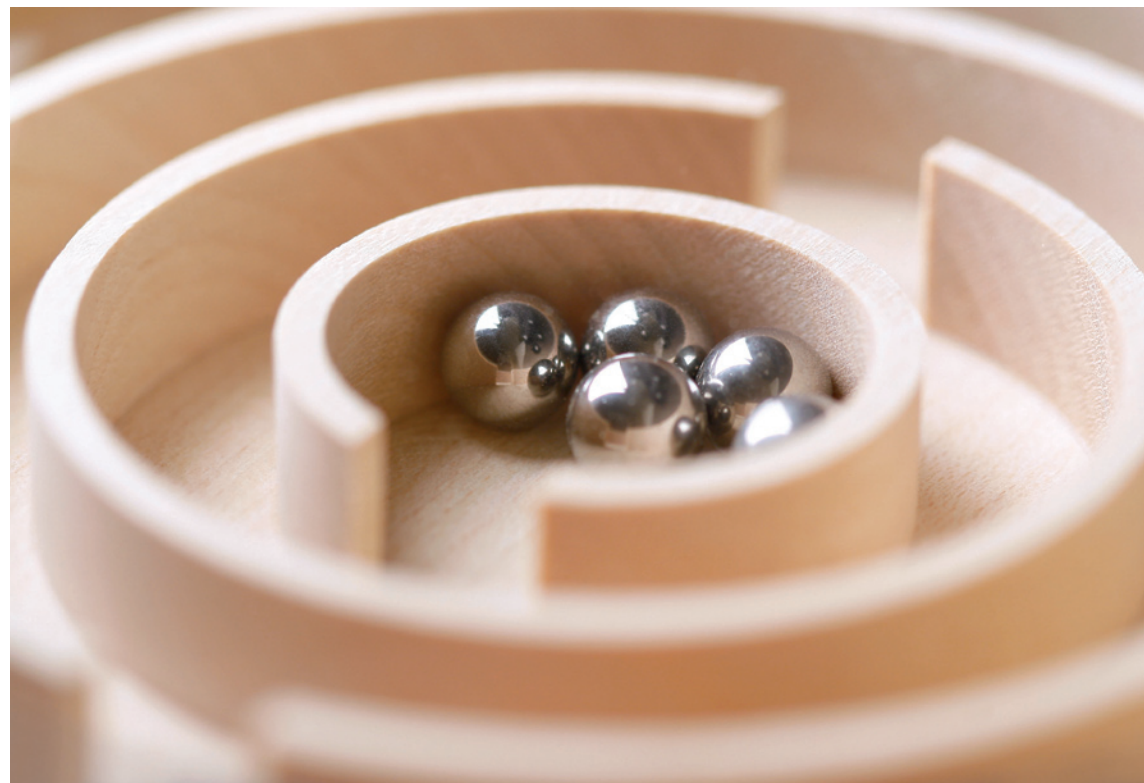
Design: Hans Nyfeler / Kurt Naef

Labyrinth rot (red)
Art.-Nr. 9610.1
11,5 x 11,5 x 2,5 cm
Age 6+

Labyrinth anthrazit (dark grey)
Art.-Nr. 9610.2
11,5 x 11,5 x 2,5 cm
Age 6+

Geschicklichkeit gefragt Alle fünf Stahlkugeln in das Innere des Labyrinths zu bringen, klingt einfacher als es ist, denn ist die Balance weg, zerstreuen sich die Kugeln. Ein Klassiker, der immer seine Faszination behält.

Skill required To get all five steel balls into the centre of the labyrinth sounds easier than it is, for as soon as the balance is lost, the balls roll around. A classic which remains fascinating to this day.



Magnaef

Design: Omri Rothschild

Magnaef

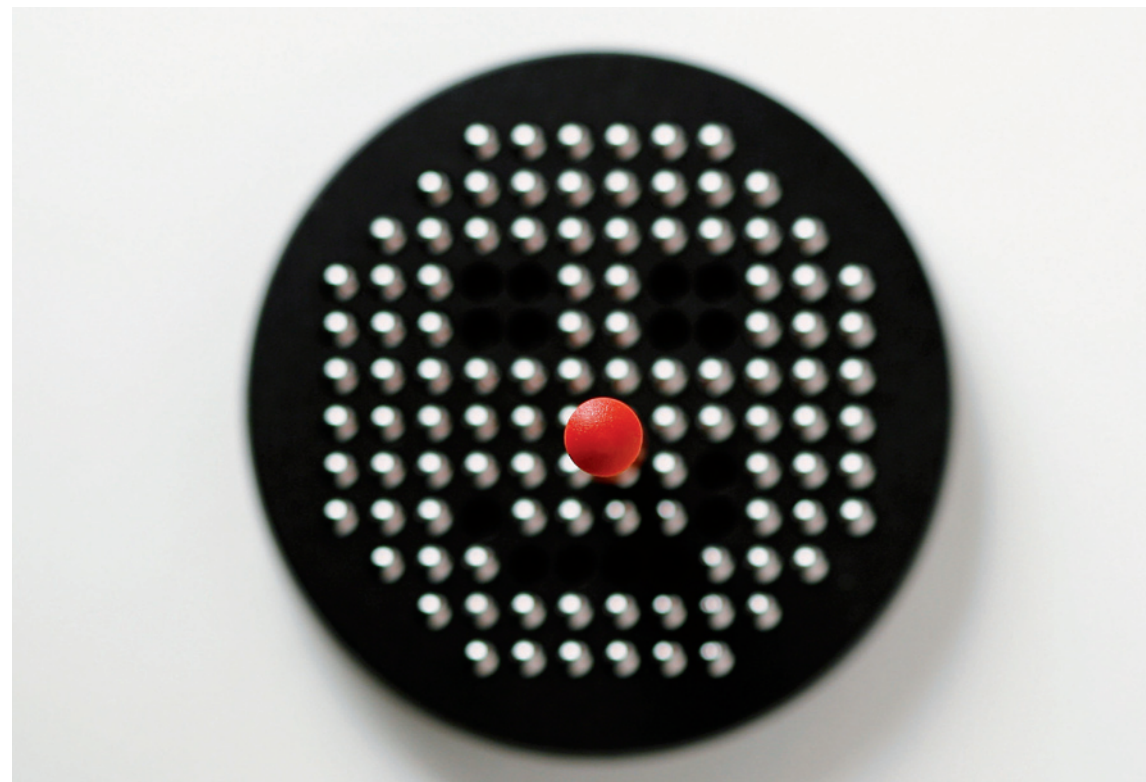
Art.-Nr. 9648

Ø 9,5 cm x 1,3 cm

Age 6+

Unsichtbare Kraft Mit Magnaef lassen sich spielerisch „die Zauberwelt der magischen Kräfte“ erschliessen. Denn durch den magnetischen Stab können immer wieder neue Motive mit den Metallkugeln in Windeseile auf die Spieloberfläche „gezaubert“ werden. Und Sim Sala Bim ist der Buchstabe oder die Zahl mit dem roten Stab wieder weggezaubert. Alle Kugeln haben Ihren „festen Platz“ so wird Magnaef zu einem idealen Reisespiel.

Invisible powers Magnaef allows one to playfully explore the enchanted world of magical powers. With the magnetic wand, new motifs can be conjured up in a flash with the metal balls on the surface. Abracadabra and the letter or number disappears with a stroke of the red wand. Each ball has its fixed position which makes Magnaef the ideal game when travelling.



Swiss Line

Vache Rouge
Art.-Nr. 9314.1
10,3 x 4,2 x 7 cm
6teilig (6 pieces)
Age 6+

Design: Gérard Pétremand

Swiss-Kreisel / Swiss Tops
Art.-Nr. 9311
Ø 4 cm
Age 6+

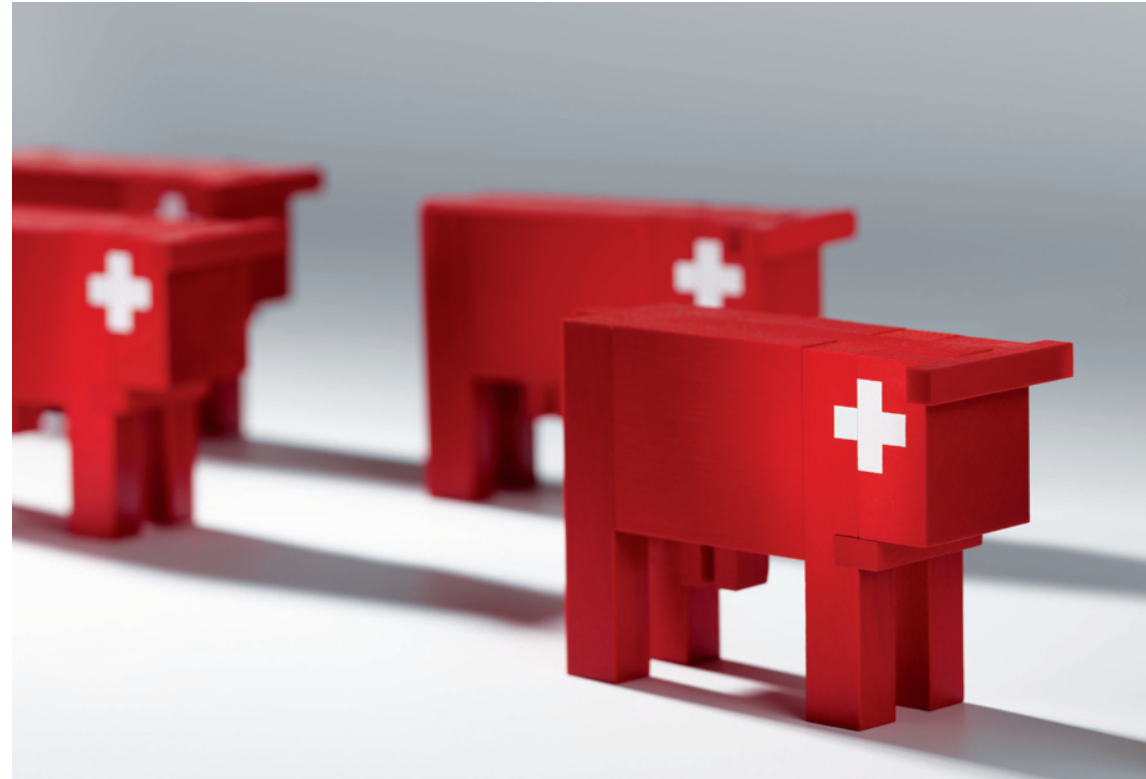
Design: Heiko Hillig

Kreisel klein / Small wooden
spinning tops
Art.-Nr. 9311
Ø 4 cm
Age 6+

Design: Kurt Naef

Rot und Weiss Nicht zu verkennen sind diese Swiss Line Produkte. „Vache Rouge“ ist ein interessantes Zusammensetzspiel, das Ergebnis: Eine Kuh. Das Swiss Cross erfordert eine ruhige Hand und nur mit Beharrlichkeit gelingt es, alle der 24 Kugeln „einzulochen“. Auf den Swiss-Kreiseln dreht das Schweizer Kreuz viele Runden und mit dem CH- Anhänger hat man die Schweiz immer am Schlüsselbund.

Red and white Swiss Line products are unmistakable. „Vache Rouge“ is an appealing puzzle resulting in – a cow. Swiss Cross requires a steady hand and only with perseverance, can all 24 balls be placed in the holes. The Swiss cross spins round on the Swiss spinning tops and with the CH pendant, Switzerland is always at hand on one's key ring.



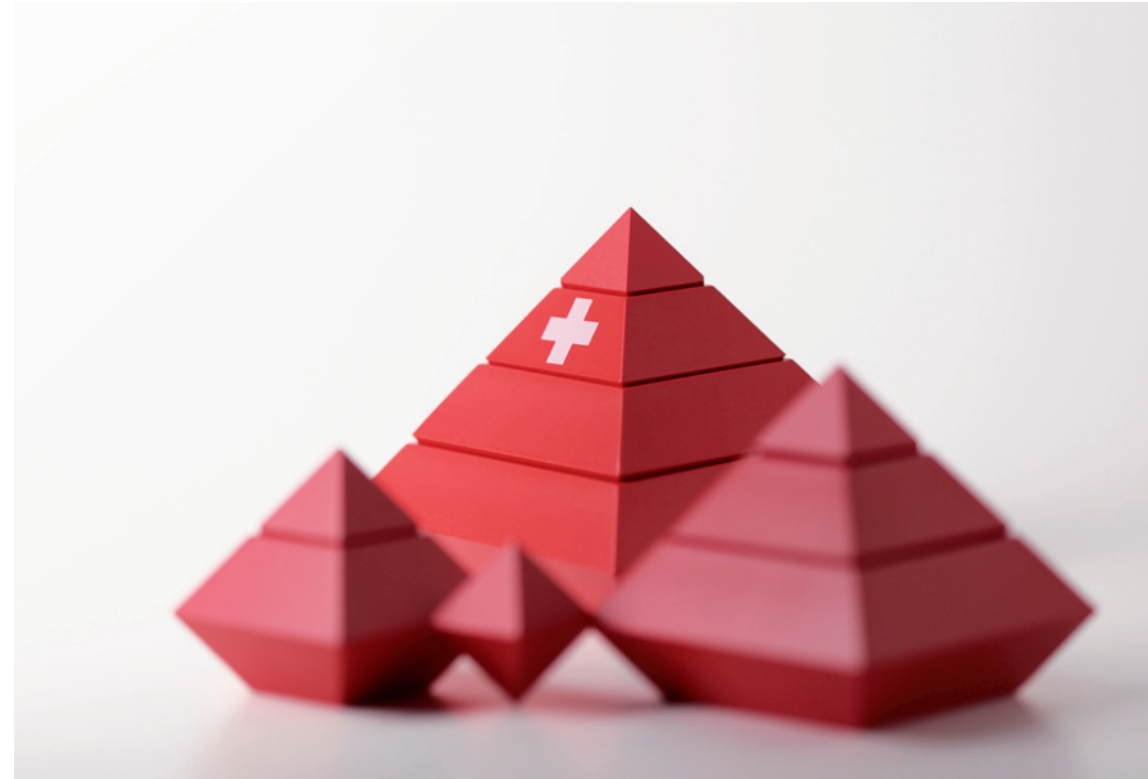
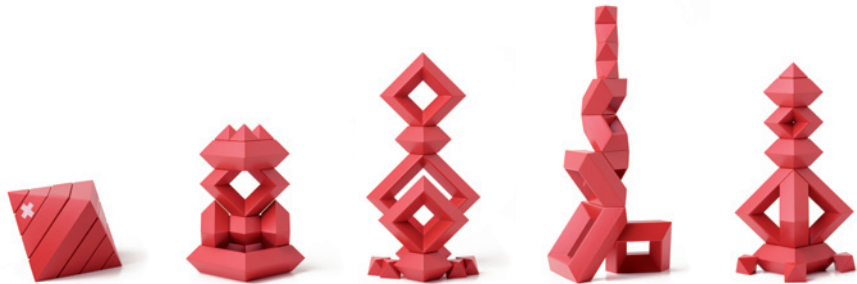
Diamant Swiss

Design: Peer Clahsen

Diamant Swiss
Art.-Nr. 9633.8
10 x 10 x 14 cm
10teilig (10 pieces)
Age 6+

... für Freunde der Schweiz Ganz in Rot mit dem weissen Zeichen nationaler Identität, so macht er seinem Namen alle Ehre. Als kleiner Bruder des grossen Diamanten hat er etwas weniger Teile, doch dies macht er mit seiner attraktiven Farbe mehr als wett. Ganz wie das Land selbst, bringt er sich gewichtig in die Welt der Spiele ein.

... for those who like Switzerland Completely in red with a white cross in honour of the Swiss national colours, as its name suggests. This little brother of the larger version of "Diamant" has a smaller number of parts, but is none the less appealing due to its attractive colour. Like Switzerland, it may be small but it is a big player on the world's stage.



Inhaltsverzeichnis / Contents Catalogue

naef

since 1954

Basic

Art.Nr.		Seite/ page
9205	Animal-Puzzle	26
9800	Art Games	46
8701	Buddha Bord	42
9630	Campanile	34
8510	Circus Moiré	40
9210	Colorem	28
9107	Baby Balls	4
9411	Cuby	
9112	Dolio	4
9228	Fidelus	14
9229	Fluctus	16
9732	Gloggomobil	32
9122	Griffi	2
9911	Juba	8
9120	Kaumi	2
9101	Kauring	2
9121	Kerba	4
9408	Ligno	20
9127	Miau	6
8501	Mouvelette	44
9401	Naef-Spiel	18
9410	Ornabo	24
9922	Penalty	34
9250	Regolo	22
9115	Ringli-Ring	2
9706	Schnurpfel-Pony	12
9227	Signa	10
9126	Tona	4
9211	Persona	30
9405	Vivo	36

Classic

Art.Nr.		Seite/ page
9618	Agon	
9714	Angular	56
9714.1	Angular black/white	58
9412	Bauhaus Bauspiel	6
9652	Bauhaus Hampelmann	11
9716	Bauhaus opt. Farbmischer	8
9650	Bauhaus Schachfiguren	4
9653	Bauhaus Steckpuppen	10
9608	Cella	48
9608.5	Cella in Edelhölzern	46
9310	CH-Anhänger	76
9609	Cubicus	50
9641.1	Cublex	
9641.4	Cublex Swiss	
9633	Diamant	34
9633.6	Diamant metallic	38
9633.8	Diamant Swiss	78
9633.7	Diamant white	36
9640	Ellipso	32
9905	Excenter	64
9910.3	Fidibus	
9637	Holzkollektion	40
1704	Holzkreisel	40
9902	Holzkreisel klein lose	60
1703	Holzkreiselsset	44
9404.5	Ikamo	24
9960	Imago	20
9902	Kreisel klein	66

Classic

Art.Nr.		Seite/ page
9610	Labyrinth	70
9648	Magnaef	72
9414	Modulon	16
9404	Mosaik	26
9401.8	Naef Spiel Edelholz	42
1702	Op-Tric	62
9906	Ooval	64
9433	Ponte	60
9423	Quadriogo	18
9713	Rainbow	54
1700	Sandpendel	28
1700.4	Sandpendelantrieb	28
1700.3	Sandpendelleuchte	28
1700.6	Sandpendel midi	30
1700.7	Sandpendeltisch	30
9651	Schachbrett	4
9910.1	Solarius	
9910	Spiritus	
9910.2	Swingus	
9319	Swiss-Cross	
9311	Swiss-Kreisel	76
9320	Swiss-Würfel	
9515	Tectus	14
9909	Tip	68
9890	Torsi	66
9314.1	Vache Rouge	76
9404.3	Versi	

rot = ausverkauft / red = sold out

Impressum / Credits

Herausgeber / Publisher:	Naef Spiele AG Untere Brühlstrasse 11 4800 Zofingen Switzerland Tel. +41 62 746 84 84 Fax +41 62 746 84 80 E-Mail: info@naefspiele.ch Web: www.naefspiele.ch
Konzept / Conception:	Heiko Hillig
Text	Naef Spiele AG, Heiko Hillig
Übersetzung / Translation:	Margaret Thorne
Fotografie / Photography:	Heiko Hillig, S & K Zürich

© Naef Spiele AG, 2016

Farbliche und technische
Änderungen vorbehalten.
Colour and technical changes
may occur.